

СЕМЕНА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

Определение посевных качеств семян

Термины и определения

Seeds of crops. Determination of seed sowing quality.

Terms and definitions

ГОСТ
20290—74МКС 01.040.65
65.020.20

Постановлением Государственного комитета стандартов Совета Министров СССР от 15 ноября 1974 г. № 2537 дата введения установлена

с 01.07.75

Ограничение срока действия снято Постановлением Госстандарта СССР от 18.07.85 № 2278

Стандарт устанавливает термины и определения по определению посевных качеств семян сельскохозяйственных культур.

Установленные настоящим стандартом термины и определения по определению посевных качеств семян обязательны для применения в используемой в народном хозяйстве документации всех видов (включая унифицированные системы документации, тезаурусы и дескрипторные словари), научно-технической, учебной и справочной литературе. Приведенные определения можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов-синонимов стандартизованного термина запрещается. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены пометой «Ндп».

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (D), английском (E) и французском (F) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели русских терминов и их иностранных эквивалентов.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма — светлым, а недопустимые синонимы — курсивом.

Термин	Определение
ОБЩИЕ ПОНЯТИЯ	
1. Семена D. Saatgut E. Seeds F. Semences	Семенной материал, предназначенный для посева. Примечание. К семенам относятся собственно семена, плоды, части сложных плодов, соплодия, колоски и др.
2. Семенной контроль Ндп. <i>Контрольно-семенное дело</i> D. Samenkontrolle E. Seed-control F. Contrôle de semence	Государственный и внутрихозяйственный контроль за сортовыми и посевными качествами семян
3. Посевные качества D. Wereigeshaften des Saatgutes E. Sowing quality of seeds F. Qualité de semailles des semences	Совокупность свойств семян, характеризующих степень их пригодности для посева

Издание официальное

Перепечатка воспрещена

Издание с Изменением № 1, утвержденным в июле 1985 г. (ИУС 10—85).

Термин	Определение
<p>4. Кондиционные семена D. Qualitätssaatgut E. Certified seeds F. Semences conditionnées</p>	Семена, посевные качества которых соответствуют требованиям нормативно-технической документации
5. Некондиционные семена	Семена, посевные качества которых не соответствуют по одному или нескольким показателям требованиям нормативно-технической документации

МОРФОЛОГИЧЕСКИЕ ПРИЗНАКИ СЕМЯН

6. Зародыш семян D. Samenkeim E. Seed embryo F. Embryon de semence	Зачаток нового растения
7. Многозародышевые семена E. Multigermin seeds	Семена, содержащие более одного зародыша
8. Зародышевые корешки D. Keimwurzeln E. Embryo roots F. Radicules	Корешки, образующиеся в период формирования семян и развивающиеся при их прорастании
9. Главный зародышевый корешок D. Hauptkeimwurzel E. Primary root F. Radicule primaire	Корешок, появляющийся при прорастании семян первым
10. Придаточный зародышевый корешок D. Nebenkeimwurzel E. Adventitious radicle F. Radicule adventive	Корешок, появляющийся при прорастании семян некоторых видов растений после развития главного зародышевого корешка, образующийся выше места его отхождения
11. Почечка D. Knöspchen E. Plumule F. Gemmule	Зародышевый росток, состоящий из оси со сближенными междоузлиями и одним или несколькими зачатками листьев
12. Росток D. Schoß E. Sprout F. Pousse	Стебель растения в самом начале его развития из семян, корневища или клубня
13. Проросток D. Keimling E. Seedling F. Plantule	Росток вместе с развившимися зародышевыми корешками
14. Подсемядольное колено D. Hypocotyl E. Hypocotyl F. Hypocotyle	Участок проростка между корневой шейкой и местом прикрепления семядолей
15. Надсемядольное колено D. Epikotyl E. Epicotyl F. Epicotyle	Участок стебля между семядолями и первыми листьями или почечкой
16. Колеоптиль D. Koleoptile E. Coleoptile F. Coleoptile	Видоизмененный первый лист проростков злаков, имеющий вид заостренного прозрачного колпачка
17. Стеблевой узел D. Stengelknoten E. Stem node F. Nodus de tige	Место сочленения листа и стебля

Термин	Определение
18. Соплодие D. Fruchtstand E. Compound fruit F. Fruit composé	Сросшиеся плоды, развившиеся из отдельных цветков соцветия, образующие при прорастании несколько проростков
19. Семядоли D. Kotyledonen E. Cotyledons F. Cotylédons	Видоизмененные первые и специализированные листья зародыша, содержащие у двудольных растений запасные питательные вещества
20. Эндосперм D. Endosperm E. Endosperm F. Endosperme	Питательная ткань, развивающаяся вокруг зародыша после слияния гамет при оплодотворении. Примечание. У семян зерновых и других сельскохозяйственных растений в эндосперме содержатся питательные вещества для зародыша
21. Щиток D. Schildchen E. Scutellum F. Corymbe	Видоизмененная по форме и физиологической функции семядоля однодольных растений
22. Семенной рубчик D. Nabel E. Hilum F. Hile	След прикрепления семяпочки к семяножке в виде маленького рубца на семени
23. Семенная кожура D. Samenschale E. Seed coat F. Peau de semence	Защитная оболочка семени, образовавшаяся из наружных покровов семяпочки
24. Пигментация семян D. Samenpigmentation E. Seed pigmentation F. Pigmentation des semences	Наличие на семени окрашенных участков его покровов

СОСТОЯНИЕ И СВОЙСТВА СЕМЯН

25. Беззародышевые семена D. Keimfreie Samen E. Plump seeds Germless seeds	Семена, не имеющие зародыша по биологическим причинам
26. Обрушенные семена D. Geschälte Samen E. Hulled seeds F. Semences ésalées	Семена с полностью или частично удаленными покрывающими их оболочками при обмолоте или в результате влияния внешних условий
27. Щуплые семена D. Schmachtsamen E. Shrunk seeds F. Semences fluettes	Семена, недостаточно выполненные, неестественно сморщенные вследствие неблагоприятных условий их развития
28. Выполненные семена	Семена, достигшие при полном созревании формы, с максимальной выраженностью всех структур, характерной для сорта, линий, гибрида
29. Морозобойные семена D. Frostgeschädigte Samen E. Frost-damaged seeds F. Semences endommagées par le froid	Семена, поврежденные заморозками в период созревания, отличающиеся сморщенной поверхностью и легко отделяющейся оболочкой
30. Травмированные семена D. Verletzte Samen E. Broken seeds F. Semences endommagées	Семена, имеющие физические повреждения, вызванные механическими или другими воздействиями

Термин	Определение
31. Свежеубранные семена D. Frischgeerntete Samen E. Fresh-harvested seeds F. Semences fraîches	Семена нового урожая в первый период после уборки
32. Физиологически зрелые семена	Семена с завершенным формированием структуры и накоплением жизненно-необходимых элементов питания
33. Покой семян D. Samenruhe E. Seed dormancy F. Repos des semences	Состояние жизнеспособных семян, при котором они не прорастают в обычных условиях, прорастают замедленно или прорастают только при специфических условиях
34. Послеуборочное дозревание семян D. Nachreife der Samen nach der Ernte E. After-ripening F. Maturation d'après la recolte	Биохимические процессы, происходящие в свежубранных семенах некоторых видов и сортов растений, приводящие к разрушению покоя
35. Биологическая долговечность семян D. Biologische Dauerhaftigkeit der Samen E. Biological longevity of seeds F. Longevité biologique des semences	Свойство семян при оптимальных условиях хранения сохранять способность к прорастанию, характеризующее продолжительностью периода сохранения данного свойства
36. Хозяйственная долговечность семян D. Wirtschaftliche Dauerhaftigkeit der Samen E. Economical longevity of seeds F. Longevité économique des semences	Свойство семян сохранять кондиционную всхожесть при оптимальных условиях хранения, характеризующее продолжительностью периода сохранения данного свойства
37. Твердые семена D. Hartschalige Samen E. Hard seeds F. Semences durs	Семена, которые не набухают при проращивании в лабораторных условиях вследствие водонепроницаемости кожуры
38. Воздушно-сухие семена D. Lufttrockene Samen E. Air-dry seeds	Семена, влажность которых устанавливается при естественной воздушной сушке
39. Скрытая форма зараженности семян D. Latente Sameninfektion E. Latent infection of seeds F. Infection latente des semences	Зараженность семян вредителями или болезнями без явных признаков ее проявления, обнаруживаемая специальными методами исследований
40. Заплесневевшие семена E. Moulded seeds	Семена, поверхность которых покрыта плесенью
41. Загнившие семена D. Faule Samen E. Decayed seeds F. Semences pourries	Семена с разложившейся тканью
42. Набухшие семена E. Swelled seeds	Увеличившиеся в объеме семена за счет поглощения воды
43. Наклюнувшиеся семена E. Sprouted seeds	Семена в начале прорастания с видимым из разрывов оболочки корешком
44. Проросшие семена E. Germinated seeds	Семена с вышедшими за пределы покровов семени корешками и ростком
45. Нормально проросшие семена E. Normally germinated seeds	Семена, проростки которых имеют нормальную структуру всех их частей, свойственную данному виду растений, относимые при анализе к числу всхожих
46. Ненормально проросшие семена E. Abnormally germinated seeds	Семена, корешки и ростки которых имеют уродства, повреждения или не достигли размеров, предусмотренных нормативно-технической документацией на методы определения всхожести семян
47. Мучнистые семена D. Nahlige Samen E. Farinaceous seeds F. Semences farineux	Семена, имеющие непрозрачную консистенцию с рыхло-мучнистой структурой в разломе

Термин	Определение
48. Стекловидные семена D. Glasige Samen E. Flinty seeds F. Semences vitreux	Семена, имеющие почти прозрачную консистенцию с роговидной структурой в разломе
49. Алкалоидные семена D. Alkaloidhaltige Samen E. Alkaloid seeds F. Semences d'alkaloides	Семена, содержащие органические азотосодержащие вещества—алкалоиды
50. Гигроскопичность семян D. Hygroskopizität der Samen E. Water-absorbing capacity of seeds F. Hygroscopicité des semences	Способность семян поглощать из окружающей атмосферы пары воды или испарять их
51. Флуоресценция семян D. Fluoreszenz der Samen E. Fluorescence of seeds F. Fluorescence des semences	Свечение семян или их частей в ультрафиолетовом свете
52. Чистота семян D. Samenreinheit E. Seed purity F. Pureté des semences	Содержание семян основной культуры в исследуемом образце
53. Жизнеспособность семян D. Samenlebensfähigkeit E. Seed viability F. Viabilité des semences	Способность семян к прорастанию. П р и м е ч а н и е. Жизнеспособность обычно характеризуется содержанием живых семян в исследуемом образце
54. Сила роста семян D. Wachstumskraft der Samen E. Seed vigour F. Force de croissance des semences	Потенциальная способность семян к быстрому прорастанию и формированию нормальных сильных проростков
(Измененная редакция, Изм. № 1).	
55. Панцирность семян подсолнечника D. Inkrustation der Sonnenblumensamen E. Incrustation of sunflower seeds	Наличие в коже семени подсолнечника панцирного слоя клеток, характеризующее устойчивость семян к повреждению гусеницей подсолнечной моли
56. Энергия прорастания семян D. Energie der Samenkeimung E. Germinative energy of seeds F. Energie de germination des semences	Способность семян быстро и дружно прорасти
57. Всхожесть семян D. Keimfähigkeit der Samen E. Seed germination F. Pouvoir germinatif des semences	Способность семян образовывать нормально развитые проростки
58. Лабораторная всхожесть семян D. Laboratoriumskeimfähigkeit E. Laboratory germination of seeds F. Pouvoir germinatif de laboratoire	Всхожесть семян, определяемая в лабораторных условиях в соответствии с требованиями нормативно-технической документации
59. Полевая всхожесть семян D. Feldkeimfähigkeit der Samen E. Field germination of seeds F. Pouvoir germinatif des champs	Всхожесть семян, определяемая в полевых условиях
60. Влажность семян D. Samenwassergehalt E. Seed moisture F. Humidité des semences	Содержание гигроскопической воды в семенах
61. Равновесная влажность семян D. Balancierte Samenwassergehalt E. Equilibrium seed moisture F. Humidite d'équilibre des semences	Влажность семян, устанавливающаяся в результате свободного влагообмена между семенами и окружающей средой

Термин	Определение
62. Подлинность семян D. Samenechtheit E. Seed identity F. Authenticité des semences	Соответствие семян их названию в отношении рода, вида, разновидности, сорта
63. Масса 1000 семян D. 1000-Korngewicht E. 1000 seeds weight F. Poids de 1000 semences	Масса 1000 семян в граммах, определяемая в соответствии с требованиями нормативно-технической документации
64. Натура семян D. Volumenkorngewicht E. Volume weight of seeds F. Poids de volume des semences	Масса 1 л семян в граммах
65. Плотность семян	Отношение массы семян к их объему, исключая межсемянное пространство
66. Переменная температура проращивания семян E. Alternating temperatures for seed germination	Чередование температуры при проращивании некоторых видов семян, применяемое с целью ускорения их прорастания
67. Предварительное охлаждение семян D. Vorläufige Samenabkühlung E. Pre-chilling of seeds F. Refroidissement préalable des semences	Выдерживание набухших семян при низкой температуре перед проращиванием для преодоления в них состояния покоя
68. Предварительное прогревание семян D. Vorläufige Samenheizung E. Pre-heating of seeds F. Chauffage préalable des semences	Выдерживание семян при повышенной температуре перед проращиванием для преодоления в них состояния покоя
69. Предварительная промывка семян D. Vorläufige Samenauswaschung E. Pre-washing of seeds F. Lavage préalable des semences	Удаление промыванием водой из семян некоторых видов растений веществ, задерживающих прорастание
70. Скарификация семян D. Samenskarifikation E. Seed scarification F. Scarification des semences	Нарушение целостности оболочек твердых семян с целью ускорения их набухания и прорастания
71. Стратификация семян D. Samenstratifikation E. Seed stratification F. Stratification des semences	Выдерживание семян, находящихся в состоянии покоя в условиях достаточной влажности и хорошей аэрации для ускорения прорастания семян

МЕТОДЫ ПРОВЕДЕНИЯ КОНТРОЛЯ СЕМЯН

72. Органолептическая оценка семян E. Organoleptic evaluation of seeds	Оценка качества семян органами чувств
73. Партия семян D. Saatgutpartie E. Seed lot F. Lot des semences	Количество однородных по качеству семян, удостоверенное одним документом
74. Контрольная единица семян D. Kontrolleinheit des Saatgutes E. Sublot F. Unité de contrôle des semences	Предельное по массе количество семян, от которого может быть отобран один образец для определения их качества
75. Неоднородность семян D. Ungleichartigkeit der Saatgutpartie E. Heterogeneity of seeds	Невыравненность семян по одному или нескольким показателям посевных качеств
76. Точечная проба семян D. Erstmuster E. Primary sample F. Echantillon élémentaire	Проба, отбираемая от партии или контрольной единицы семян из одного места за один прием

Термин	Определение
77. Объединенная проба семян D. Mischmuster F. Composite sample F. Echantillon global	Проба семян, состоящая из совокупности точечных проб
78. Средняя проба семян D. Einsen Dungsprobe E. Submitted sample F. Echantillon soumis	Часть объединенной пробы семян, выделенная методом усреднения для лабораторного анализа
76.—78. (Измененная редакция, Изм. № 1).	
79. Навеска семян D. Saatguteinwaage E. Working sample F. Echantillon de travail	Взвешенная часть среднего образца семян, выделенная для определения их отдельных показателей качества
80. Сличительный образец семян E. Comparative sample	Образец семян, специально подготовленный для проверки соблюдения аналитиками методики проведения анализа и требований, предусмотренных нормативно-технической документацией на семена
81. Проверочный образец семян D. Prüfungssaatgutprobe E. Check sample of seeds F. Echantillon de contrôle des semences	Образец семян, оцененный по посевным качествам семян учреждением семенного контроля и используемый при необходимости для проверки правильности выполненного им анализа
82. Контрольный образец семян D. Kontroll-Saatgutprobe E. Control sample of seeds F. Echantillon de verification des semences	Образец семян, отобранный учреждением семенного контроля из партии семян, оцененный по посевным качествам с целью проверки достоверности данных, указанных в имеющихся на эту партию документах о ее качестве
83. Арбитражный образец семян D. Arbitrageprobe E. Arbitration sample F. Echantillon arbitrale	Образец семян, отбираемый для арбитражного анализа
84. Повторный анализ семян D. Wiederholte Samenanalyse E. Retesting of seeds F. Analyse reit�ratif des semences	Анализ семян, проводимый после повторных обработок или после истечения срока действия документов, выданных на основе предыдущих анализов
85. Семена основной культуры E. Seeds of the basic crop	Семена исследуемой культуры, выделенные из анализируемого образца
86. Отход семян D. Gesamtverunreinigung des Saatgutes E. Seed lot impurity F. Impureté des semences	Совокупность посторонних примесей и дефектных семян исследуемой культуры, выделяемых в анализируемом образце семян
87. Семена карантинных сорняков D. Saatgut der Quarant�neunkr�uter E. Quarantine weed seeds F. Semences des plantes adventices	Семена особо вредоносных сорняков, установленные перечнем карантинных объектов, присутствие которых не допускается в посевном материале
88. Дражированные семена D. Granulierte Samen E. Pelleted seeds F. Semences granul�es	Семена, получившие форму гранул путем наращивания смесей питательных, защитных и стимулирующих веществ
89. Максимальная температура прорастания семян	Верхний предел температуры, при превышении которого задерживается или прекращается прорастание семян
90. Минимальная температура прорастания семян	Нижний предел температуры, при занижении которого семена не прорастают или прорастают медленно
91. Оптимальная температура прорастания семян	Температура, при которой прорастание семян происходит наиболее быстро и полно

Термин	Определение
92. Ложe для проращивания семян D. Substrat E. Substrate F. Substrat	Материалы и вещества, используемые в качестве среды для проращивания семян в лабораторных условиях
93. Холодное проращивание семян D. Kühle Keimung E. Cold germination test of seeds F. Mise à germination froide	Проращивание семян при пониженных температурах с использованием в качестве подстилки почвы
94. Биохимический метод определения жизнеспособности семян E. Biochemical method for estimation of seed viability	Метод определения жизнеспособности семян по реакции зародыша или его частей на обработку растворами красителей
95. Метод набухания семян D. Quellmethode für Samen E. Method of seed swelling F. Methode du gonflement des semences	Метод определения жизнеспособности семян по разной скорости набухания живых и мертвых семян
96. Морфологический метод отличия семян D. Methode zur morphologischen Unterscheidung der Samen E. Morphological method for seed identification F. Methode des differences morphologiques des semences	Метод определения подлинности семян по их внешним признакам или признакам проростков
97. Анатомический метод отличия семян D. Anatomische Methode der Samenunterscheidung E. Anatomical method for seed identification F. Methode anatomique de difference des semences	Метод определения подлинности семян по анатомической структуре клеток
98. Химический метод отличия семян D. Chemische Methode der Samenunterscheidung E. Chemical method for seed identification F. Methode chimique de difference des semences	Метод определения подлинности семян по изменениям, происходящим в них при воздействии различными химическими реактивами
99. Хроматографический метод отличия семян D. Chromatographische Methode der Samenunterscheidung E. Chromatographie method for seed identification F. Methode chromatografique de difference des semences	Метод определения подлинности семян, основанный на установлении различия количественного и качественного состава химических веществ путем выделения и разделения их соответствующими реагентами
100. Кариологический метод отличия семян D. Karyologische Methode der Samenunterscheidung E. Caryological method for seed identification F. Methode caryologique de difference des semences	Метод установления подлинности семян по пloidности или набору числа хромосом в ядрах клеток
101. Метод запаривания семян D. Dämpfunsmethode für Samen E. Method of seed steaming F. Traitement des semences de l'eau chaude	Метод обработки семян кипятком. П р и м е ч а н и е. Метод запаривания применяется при определении панцирности семян подсолнечника

Термин	Определение
102. Люминесцентный анализ семян D. Lumineszenzanalyse E. Luminescence analysis of seeds F. Analyse de luminescence des semences	Анализ на определение подлинности семян, их жизнеспособности, зараженности болезнями и степени повреждения от воздействий внешних условий с применением люминесценции
103. Фитопатологический анализ семян D. Phytopathologische Samenanalyse E. Phytopathological analysis of seeds F. Analyse phytopathologique des semences	Анализ на зараженность семян патогенными организмами, с количественным учетом степени поражения ими числа зараженных семян
104. Энтомологический анализ семян E. Entomological analysis of seeds	Анализ семян на зараженность семян вредителями
105. Арбитражный анализ семян D. Samenarbitrage E. Arbitration analysis F. Arbitrage des semences	Анализ семян с целью разрешения разногласий между хозяйствами и организациями о посевных качествах семян. Примечание. Проводится учреждением семенного контроля
106. Инкубационный период болезни семян D. Sameninkubationsperiode E. Seed incubation period F. Période d'incubation des semences	Период выдерживания семян в оптимальных условиях в течение срока, необходимого для выявления симптомов болезни или наличия патогенного гриба
107. Дезинфекция семян D. Samendesinfektion E. Seed disinfection F. Desinfection des semences	Обеззараживание семян от внешней или внутренней инфекции

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Анализ семян арбитражный	105
Анализ семян люминесцентный	102
Анализ семян повторный	84
Анализ семян энтомологический	104
Анализ семян фитопатологический	103
Влажность семян	60
Влажность семян равновесная	61
Всхожесть семян	57
Всхожесть семян лабораторная	58
Всхожесть семян полевая	59
Выемка семян	76
Гигроскопичность семян	50
Дезинфекция семян	107
<i>Дело контрольно-семенное</i>	2
Дозревание семян послеуборочное	34
Долговечность семян биологическая	35
Долговечность семян хозяйственная	36
Единица семян контрольная	74
Жизнеспособность семян	53
Зародыш семян	6
Качества семян посевные	3
Колено надсемядольное	15
Колено подсемядольное	14
Контроль семенной	2
Корешок зародышевый главный	9
Кожура семенная	23
Колеоптиль	16
Корешки зародышевые	8
Корешок зародышевый придаточный	10

Ложы для проращивания семян	92
Масса 1000 семян	63
Метод запаривания семян	101
Метод набухания семян	95
Метод определения жизнеспособности семян биохимический	94
Метод отличия семян анатомический	97
Метод отличия семян кариологический	100
Метод отличия семян морфологический	96
Метод отличия семян химический	98
Метод отличия семян хроматографический	99
Навеска семян	79
Натура семян	64
Неоднородность семян	75
Образец семян арбитражный	83
Образец семян контрольный	82
Образец семян исходный	77
Образец семян сличительный	80
Образец семян средний	78
Образец семян проверочный	81
Отход семян	86
Охлаждение семян предварительное	67
Оценка семян органолептическая	72
Партия семян	73
Панцирность семян подсолнечника	55
Период болезни инкубационный	106
Пигментация семян	24
Покой семян	33
Подлинность семян	62
Плотность семян	65
Прогревание семян предварительное	68
Промывка семян предварительная	69
Проросток	13
Почечка	11
Проращивание семян холодное	93
Росток	12
Рубчик семенной	22
Семена	1
Семена алкалоидные	49
Семена беззародышевые	25
Семена воздушно-сухие	38
Семена выполненные	28
Семена дражированные	88
Семена загнившие	41
Семена заплесневевшие	40
Семена кондиционные	4
Семена карантинных сорняков	87
Семена многозародышевые	7
Семена морозобойные	29
Семена мучнистые	47
Семена набухшие	42
Семена наклюнувшиеся	43
Семена некондиционные	5
Семена ненормально проросшие	46
Семена нормально проросшие	45
Семена обрешенные	26
Семена основной культуры	85
Семена проросшие	44
Семена стекловидные	48
Семена травмированные	30
Семена твердые	37
Семена свежубранные	31
Семена физиологически зрелые	32

Семена щуплые	27
Скарификация семян	70
Стратификация семян	71
Сила роста семян	54
Семядоли	19
Соплодие	18
Температура прорастания семян максимальная	89
Температура прорастания семян минимальная	90
Температура прорастания семян оптимальная	91
Температура прорастания семян переменная	66
Узел стеблевой	17
Форма зараженности семян скрытая	39
Флуоресценция семян	51
Чистота семян	52
Щиток	21
Эндосперм	20
Энергия прорастания семян	56

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЭКВИВАЛЕНТОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Alkaloidhaltige Samen	49
Anatomische Methode der Samenunterscheidung	97
Arbitrageprobe	83
Balancierte Samenwassergehalt	61
Biologische Dauerhaftigkeit der Samen	35
Chemische Methode der Samenunterscheidung	98
Chromatographische Methode der Samenunterscheidung	99
Dämpfmethode für Samen	101
Einsen Dungsprobe	78
Endosperm	20
Energie der Samenkeimung	56
Epikotyl	15
Erstmuster	76
Faule Samen	41
Feldkeimfähigkeit der Samen	59
Fluoreszenz der Samen	51
Frischgeerntete Samen	31
Frostgeschädigte Samen	29
Fruchtstand	18
Gesamtverunreinigung des Saatgutes	86
Geschälte Samen	26
Clasige Samen	48
Cranulierte Samen	88
Hartschalige Samen	37
Hauptkeimwurzel	9
Hygroskopizität der Samen	50
Hypocotyl	14
Inkrustation der Sonnenblumensamen	55
Karyologische Methode der Samenunterscheidung	100
Keimfähigkeit der Samen	57
Keimfreie Samen	25
Keimling	13
Keimwurzeln	8
Knöspchen	11
Koleoptile	16
Kontrilleinheit des Saatgutes	74
Kontroll-Saatgutprobe	82
1000-Korngewicht	63
Samenkontrolle	2
Kotyledonen	19
Kühle Keimung	93
Laboratoriumskeimfähigkeit	58

Latente Sameninfektion	39
Lufttrockene Samen	38
Lumineszenzanalyse der Samen	102
Methode zur morphologischen Unterscheidung der Samen	96
Mischmuster	77
Nabel	22
Nachreife der Samen nach der Ernte	34
Nahlige Samen	47
Nebenkeimwurzel	10
Phytopathologische Samenanalyse	103
Prüfungssaatgutprobe	81
Qualitätssaatgut	4
Quellmethode für Samen	95
Saatgut	1
Saatgut der Quarantäneunkräuter	87
Saatguteinwaage	79
Saatgutpartie	73
Samenarbitrage	105
Samenechtheit	62
Samendesinfektion	107
Sameninkubationsperiode	106
Samenkeim	6
Samenkontrolle	2
Samenlebensfähigkeit	53
Samenpigmentation	24
Samenreinheit	52
Samenruhe	33
Samenschale	23
Samenskarifikation	70
Samenstratifikation	71
Samenwassergehalt	60
Schildchen	21
Schmachtsamen	27
Schoß	12
Stengelknoten	17
Substrat	92
Ungleichartigkeit der Saatgutpartie	75
Verletzte Samen	30
Volumenkorngewicht	64
Vorläufige Samenabkühlung	67
Vorläufige Samenauswaschung	69
Vorläufige Samenheizung	68
Wachstumskraft der Samen	54
Wereigshaften des Saatgutes	3
Wiederholte Samenanalyse	84
Wirtschaftliche Dauerhaltigkeit der Samen	36

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЭКВИВАЛЕНТОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Abnormally germinated seeds	46
Adventitious radicle	10
After-ripening	34
Air-dry seeds	38
Alkaloid seeds	49
Alternating temperatures for seed germination	66
Anatomical method for seed identification	97
Arbitration analysis	105
Arbitration sample	83
Biochemical method for estimation of seed viability	94
Biological longevity of seeds	35
Broken seeds	30
Caryological method for seed identification	100

C. 13 GOCT 20290—74

Certified seeds	4
Check sample of seeds	81
Chemical method for seed identification	98
Chromatographic method for seed identification	99
Cold germination test of seeds	93
Coleoptile	16
Comparative sample	80
Compound fruit	18
Composite sample	77
Control sample of seeds	82
Cotyledons	19
Decayed seeds	41
Economical longevity of seeds	36
Embryo roots	8
Endosperm	20
Entomological analysis of seeds	103
Epycotyl	15
Equilibrium seed moisture	61
Farinaceous seeds	47
Field germination of seeds	59
Flinty seeds	48
Fluorescence of seeds	51
Fresh-harvested seeds	31
Frost-damaged seeds	29
Germless seeds	25
Germinated seeds	44
Germinative energy of seeds	56
Hard seeds	37
Heterogeneity of seeds	75
Hilum	22
Hulled seeds	26
Hypocotyl	14
Incrustation of sunflower seeds	55
Laboratory germination of seeds	58
Latent infection of seeds	39
Luminescence analysis of seeds	102
Method of seed steaming	101
Method of seeds swelling	95
Morphological method for seed identification	96
Moulded seeds	40
Multigerm seeds	7
Normally germinated seeds	45
Organoleptic evaluation of seeds	72
Pelleted seeds	88
Phytopathological analysis of seeds	103
Plump seeds	25
Plumule	11
Pre-chilling of seeds	67
Pre-heating of seeds	68
Pre-washing of seeds	69
Primary root	9
Primary sample	76
Quarantine weed seeds	87
Retesting of seeds	84
Scutellum	21
Seed coat	23
Seed-control	2
Seed disinfection	107
Seed dormancy	33
Seed embryo	6
Seed germination	57
Seed identity	62

Seed incubation period	106
Seed lot	73
Seed lot impurity	86
Seed moisture	60
Seed pigmentation	24
Seed purity	52
Seed-quality check	2
Seed scarification	70
Seed stratification	71
Seed vigour	54
Seed viability	53
Seedling	13
Seeds	1
Seeds of the basic crop	85
1000 seeds weight	63
Shrunk seeds	27
Sowing quality of seeds	3
Sprout	12
Sprouted seeds	43
Stem node	17
Sublot	74
Submitted sample	78
Substrate	92
Swelled seeds	42
Volume weight of seeds	64
Water-adsorbing capacity of seeds	50
Working sample	79

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЭКВИВАЛЕНТОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Analyse de luminescence des semences	102
Analyse phytopathologique des semences	103
Analyse réitératif des semences	84
Authenticité des semences	62
Arbitrage des semences	105
Chauffage préalable des semences	68
Coleoptile	16
Contrôle de semence	2
Corymbe	21
Cotylédons	19
Desinfection des semences	107
Echantillon arbitrale	83
Echantillon de contrôle des semences	81
Echantillon élémentaire	76
Echantillon global	77
Echantillon soumis	78
Echantillon de travail	79
Echantillon de verification des semences	82
Embryon de semence	6
Endosperme	20
Energie de germination des semences	56
Epicotyle	15
Fluorescence des semences	51
Force de croissance des semences	54
Fruit composé	18
Gemmule	11
Hile	22
Humidité d'équilibre des semences	61
Humidité des semences	60
Hygroscopicité des semences	50
Hypocotyle	14
Impureté des semences	86

C. 15 FOCT 20290—74

Infection latente des semences	39
Lavage préalable des semences	69
Longévité biologique des semences	35
Longévité économique des semences	36
Lot des semences	73
Maturation d'après la récolte	34
Méthode anatomique de différence des semences	97
Méthode caryologique de différence des semences	100
Méthode chimique de différence des semences	98
Méthode chromatographique de différence des semences	99
Méthode des différences morphologiques des semences	96
Méthode du gonflement des semences	95
Mise à germination froide	93
Nodus de tige	17
Peau de semence	23
Période d'incubation des semences	106
Pigmentation des semences	24
Plantule	13
Poids de 1000 semences	63
Poids de volume des semences	64
Pousse	12
Pouvoir germinatif de laboratoire	58
Pouvoir germinatif des champs	59
Pouvoir germinatif des semences	57
Pureté des semences	52
Qualité de semences des semences	3
Radicule adventive	10
Radicule primaire	9
Radicules	8
Refroidissement préalable des semences	67
Repos des semences	33
Scarification des semences	70
Semences	1
Semences conditionées	4
Semences d'alcaloïdes	49
Semences des plantes adventives	87
Semences durs	37
Semences écalées	26
Semences endommagées	30
Semences endommagées par le froid	29
Semences farineux	47
Semences fluettes	27
Semences fraîches	31
Semences granulées	88
Semences inembryonnées	25
Semences pourries	41
Semences vitreux	48
Stratification des semences	71
Substrat	92
Traitement des semences de l'eau chaude	101
Unité de contrôle des semences	74
Viabilité des semences	53

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ДОКУМЕНТАЦИИ
ПО ОПРЕДЕЛЕНИЮ ПОСЕВНЫХ КАЧЕСТВ СЕМЯН

Термин	Определение
1. Учреждение семенного контроля	<p>Учреждение, осуществляющее государственный контроль сортовых и посевных качеств семян</p> <p><i>Примечание.</i> К учреждениям семенного контроля относятся Государственная семенная инспекция (Госсеминаспекция) Министерства сельского хозяйства СССР, республиканские, областные, районные государственные семенные инспекции и ведомства</p>
2. Акт отбора средних образцов	<p>Документ, составленный в соответствии с требованиями нормативно-технической документации при отборе средних образцов семян для определения их посевных качеств и отражающий необходимые сведения о партии семян, предназначенной к анализу</p>
3. Удостоверение о кондиционности семян	<p>Документ, выдаваемый Государственной семенной инспекцией на семена, посевные качества которых проверены по всем показателям, установленным нормативно-технической документацией</p>
4. Удостоверение о результатах анализа семян	<p>Документ, выдаваемый Государственной семенной инспекцией, посевные качества которых не соответствуют требованиям нормативно-технической документации или проверены не по всем нормируемым показателям</p>
5. Технические условия определения всхожести семян	<p>Нормы проращивания семян, обеспечивающие единообразие в проведении анализов и воспроизводимость результатов</p>

ПРИЛОЖЕНИЕ. (Измененная редакция, Изм. № 1).